

Generatori Aria Calda Pensili Wall Air Heaters

CE

KX

03/2013

**Listino/Catalogo
Pricelist/Catalogue**



serie **KX**

GENERATORI ARIA CALDA PENSILI WALL AIR HEATERS

Caldo – Heating 58,0 ÷ 93,0 kW
Portata aria – Air flow 4.150 ÷ 7.200 m³/h

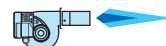
- Scambiatore di calore costituito da elementi di scambio termico di grande superficie, provvisti di impronte turbolatriche per ottenere elevati rendimenti termici (fino al 91,5%)
 - Basso impatto ambientale: Certificati a Basso NOx e CO=0
 - Unità pensili di alta potenza
 - Accensione di tipo automatico
 - Circuito di combustione stagno, con scarico fumi forzato
 - Ampia gamma di modelli (2 taglie x 2 versioni verticale/orizzontale)
 - Unità molto silenziose (ventilatore con basso n° giri)
 - Assenza di sprechi di esercizio, dispersioni, ridotta stratificazione, possibilità di riscaldare a zone
 - Quadro comando standard equipaggiato di termostati di lavoro e termostati di sicurezza
 - Rapidità d'installazione: sufficiente l'alimentazione elettrica e del gasolio
 - Messa a regime istantanea: non esistono inerzie termiche
 - Garanzia 3 Anni sulle camere di combustione in Acciaio Inox AISI 430
-
- Heat exchanger made of heat exchange elements with large surface, provided with turbulence prints to get very high thermal efficiency (up to 91,5%)
 - Environment friendly: Certified low NOx and CO=0
 - Wall units with high power
 - Automatic type ignition
 - Sealed combustion circuit, with forced smokes exhaust
 - Wide range of models (2 sizes x 2 versions vertical/horizontal)
 - Very silent units (low rpm fan)
 - No working waste, no heat losses, reduced stratification, possibility of heating separate areas
 - Standard control panel equipped with working thermostats and safety thermostats
 - Fast installation: just provide the electrical and oil connection
 - Instant full operation: no thermal inertia
 - 3 years warranty on the Stainless Steel AISI 430 combustion chambers

VERSIONI & ACCESSORI - VERSIONS & ACCESSORIES

PAGE 273-275



**USO INDUSTRIALE
INDUSTRIAL USE**



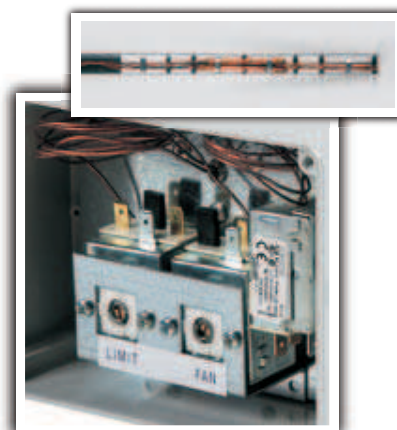
**Bruciatore Soffiato
Blow Air Burner**



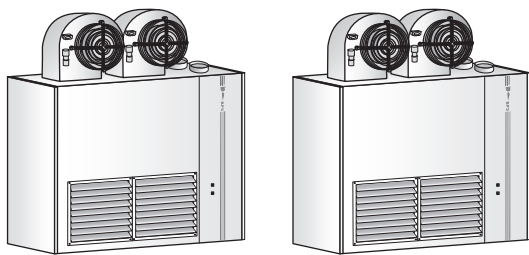
**Bruciatore soffiato
Blow air burner**



**Ventilatore aria ambiente
Room air fan**



**Termostati lavoro/sicurezza
Working/safety thermostats**

**DESCRIZIONE UNITA' STANDARD****STANDARD UNIT DESCRIPTION****CAMERA DI COMBUSTIONE**

Camera di combustione cilindrica in Acciaio Inox AISI 430 con ampia superficie di scambio termico e bassi carichi termici.
Piastra di ancoraggio con spioncino per il controllo visivo della fiamma, isolata con pannello rigido in fibra ceramica.

COMBUSTION CHAMBER

Cylindrical combustion chamber made of Stainless Steel AISI 430 with wide heat exchange surface and low thermal charges.
Hooking plate with peep-hole to check flame. It's insulated by a hard panel made of ceramic fiber.

SCAMBIATORE DI CALORE

Scambiatore di calore costituito da elementi di scambio termico modulari in Acciaio Alluminato, di grande superficie, provvisti di impronte turbolentriche per ottenere elevati rendimenti termici (fino al 91,5 %).
Facile ispezionabilità per le operazioni di pulizia/manutenzione.

HEAT EXCHANGER

Heat exchanger made of Aluminates Steel modular heat exchange elements, with large surface, provided with turbulence prints to get very high thermal efficiency (up to 91,5 %).
Easy inspection, cleaning and maintenance.

CASSA PORTANTE

Cassa portante in lamiera di forte spessore, zincata e preverniciata con polveri epossidiche, resistente alla ruggine e corrosione. Colore bianco RAL 9002, a richiesta (con sovrapprezzo) qualsiasi tinta RAL.
Linea moderna e gradevole, dimensioni contenute, facile ispezionabilità.
Isolamento termoacustico antiradiante interno in fibra di vetro.
Vano del bruciatore totalmente stagno rispetto all'ambiente, con porta di ispezione.
Griglia mandata aria a singolo ordine di alette orientabili (permette di indirizzare il flusso d'aria in **Qualsiasi Direzione alto/basso**) costruita in lamiera verniciata grigia RAL7004, in giusto e gradevole contrasto con il bianco del mobile.

MAIN CASING

Main casing made of heavy gauge steel, galvanized and pre-painted with epoxy powder, resistant to the rust and corrosion. White RAL 9002 color, on request (with additional price) any RAL color.
Modern and pleasant design, small sized, easy to inspect.
Anti-radiating internal thermo-acoustic isolation made of glass fiber.
The burner housing is totally sealed with respect to the room, provided with checking door.
Air supply single bank adjustable grill (enables to send the air-flow in **any direction high/down**) made with painted grill grey RAL 7004, in harmony with the white cabinet colour.

GRUPPO VENTILANTE

Gruppo ventilante costituito da 2 ventilatori centrifughi a doppia aspirazione con ventola in alluminio (a pale curve avanti) direttamente accoppiata al motore elettrico. Montaggio su supporti elastici ed ammortizzatori. Ventilatori equilibrati staticamente e dinamicamente. Ventole di grande diametro (= elevate portate d'aria ed elevate pressioni statiche) con basso numero di giri (= bassa rumorosità).
Motori elettrici a 3 velocità (1 solo collegata) provvisti di protettore termico (Klixon), condensatore di marcia sempre inserito, IP42, Classe B, cavi elettrici protetti con doppio isolamento.
Costruito secondo le norme internazionali, con griglia di protezione antinfortunistica, 230Vac-1Ph-50Hz.

FAN SECTION

Fan section including 2 centrifugal fans with double air inlet, with aluminium blade (forward curved fins) directly coupled to the electric motor. Mounted on elastic and anti-vibrating supports. Fan sections statically and dynamically balanced. Extensive diameter fans (= high air flow and high static pressure) with low revolutions (= low noise level).
3 speed electrical motors (only 1 connected) provided with heat protection (Klixon), running capacitor permanently switched on, IP42, Class B, electric cables protected by double insulation.
Manufactured according with the international standards, with fan protection grill, 230Vac-1Ph-50Hz.

TIPOLOGIE DI BRUCIATORE

Sono disponibili:

- Modelli senza bruciatore (compatibilità con bruciatori ad aria soffiata di gasolio o gas di qualsiasi marca).
- Modelli con bruciatore di aria soffiata di gasolio (già installato sull'unità).
- Modelli con bruciatore di aria soffiata di gas metano o di GPL (già installato sull'unità).

BURNER'S TYPE

Burners are available:

- Models without burner (suitable for any oil or gas blow air burners brand)
- Models with blow air oil burners (already installed on the units)
- Models with blow air methane/LPG gas burners (already installed on the units)

TERMOSTATI DI COMANDO E SICUREZZA

- Termostato "Fan" (avvia il ventilatore al raggiungimento della temperatura interna di 40 °C).
- Termostato "Limit" (arresta il bruciatore quando la temperatura interna supera gli 80 °C).
- Termostato di "Sicurezza" (a riarmo manuale, arresta il bruciatore quando la temperatura interna raggiunge i 120 °C).

CONTROL AND SAFETY THERMOSTATS

- "Fan" thermostat (it starts the fan when internal temperature is 40 °C).
- "Limit" thermostat (it stops the burner when internal temperature is higher than 80 °C).
- "Safety" thermostat (with hand reset, it stops the burner when internal temperature is higher than 120 °C).

IMBOCCO SCARICO FUMI

Unità con Camera Stagna (con scarico fumi forzato, tramite ventilatore del bruciatore soffiato).
Predisposta per Presa aria comburente dall'esterno.
Standard scarico fumi e presa aria comburente sdoppiati superiori.

SMOKE EXHAUST OUTLET

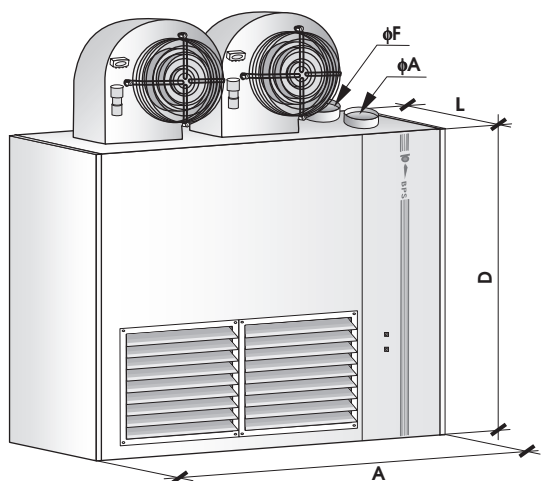
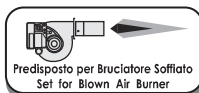
Unit with Sealed Combustion Chamber (with forced smoke exhaust, through blown air burner's fan).
Provided with external combustion air inlet.
Standard smoke exhaust and combustion air inlet with on the top separate pipes.

GRUPPO DI SEGNALEZIONE OTTICA

Gruppo di segnalazione ottica con Lampada verde (per segnalare il regolare funzionamento: si accende con il consenso del termostato ambiente) e Lampada rossa (per segnalare il blocco dell'unità).

LED GROUP

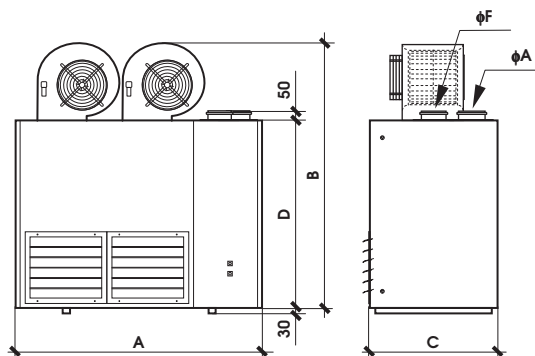
Led group with green Light (to show correct working, it lights up upon consent by the room thermostat) and red Light (showing the unit has been stopped).

**SCARICO FUMI FORZATO
FORCED SMOKES EXHAUST**
 (Circuito di combustione stagno - Sealed combustion circuit)


Taglia - Size		KX 5	KX 8
Portata termica nominale (bruciata) - Nominal Heat input (burnt)	kW	58	93
Potenza termica utile - Heating capacity output	kW	53,0	84,6
Rendimento termico - Thermal efficiency	%	91,5	91,0
Consumo gas Gas consumption (15 °C - 1.013 mbar)	Metano - Methane G20	m³/h	6,13
	Metano - Methane G 25	m³/h	7,14
	Butano - Butane G30	kg/h	4,20
	Propano - Propane G 31	kg/h	4,53
Consumo gasolio - Oil consumption (15 °C - 1.013 mbar)	kg/h	4,9	7,8
Portata aria - Air flow	m³/h	4.150	7.200
	Pa	160	150
Pressione statica utile max - Max static pressure	Pa	160	150
Livello sonoro - Sound level	dB(A)	46	48
ΔT aria uscita-ingresso - Air supply-intake ΔT	°C	39	35
Numero Ventilatori/Motori - Fans/Motors number	No./No.	2/2	2/2
	No.	1	1
Assorbimento elettrico - Current input	W - A	500W - 2,4A	650W - 3,2A
Alimentazione elettrica - Power supply		230Vac-1Ph-50Hz	
Diametro alimentazione gas - Gas connection	mm	3/4"	1"
Diametro aria comburente - Combustion air connection	ΦA mm	150	150
Diametro scarico fumi - Smokes exhaust connection	ΦF mm	120	140
Lunghezza tubo aspirazione aria comburente + tubo scarico fumi Length of combustion air intake pipe + smokes exhaust pipe (*)	Max mm	6 + 6	6 + 6
	Min mm	1 + 1	1 + 1
Lunghezza tubo scarico fumi (senza tubo aspirazione aria comburente) Length of smokes exhaust pipe (without combustion air intake pipe) (*)	Max mm	12	12
	Min mm	1	1

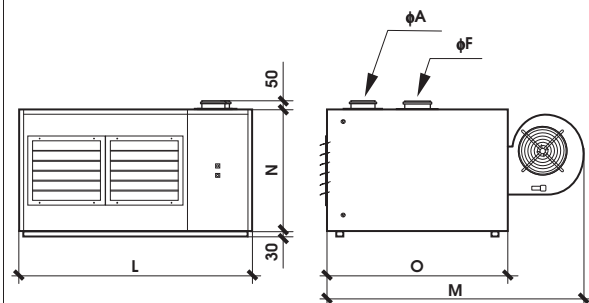
(*) Per ogni curva a 90° considerare un incremento di lunghezza pari a 0,8 m
 (*) For each 90° elbow an increment of 0,8 m in length should be added.

KX-V

 Versione adatta per installazione VERTICALE
 Version suitable for VERTICAL installation


Dimensioni Dimensions	A mm	1.250	1.350
	B mm	1.380	1.478
	C mm	600	700
	D mm	1.000	1.050
Peso netto - Net weight		kg	85
Generatore senza bruciatore Air heater without burner	Mod.	KX 5 V-SB	KX 8 V-SB
	Cod.	130005001	130008001
		Euro	3.215,00
Generatore con bruciatore soffiato a gasolio - Air heater including blown air oil burner	Mod.	KX 5 V-BO	KX 8 V-BO
	Cod.	130005011	130008011
		Euro	3.920,00
Generatore con bruciatore soffiato a gas Metano (compreso rampa gas) Air heater including blown air methane gas burner (gas ramp included)	Mod.	KX 5 V-BM	KX 8 V-BM
	Cod.	130005021	130008021
		Euro	4.470,00
Generatore con bruciatore soffiato a gas GPL (compreso rampa gas) Air heater including blown air LPG gas burner (gas ramp included)	Mod.	KX 5 V-BG	KX 8 V-BG
	Cod.	130005031	130008031
		Euro	4.470,00

KX-O

 Versione adatta per installazione ORIZZONTALE
 Version suitable for HORIZONTAL installation


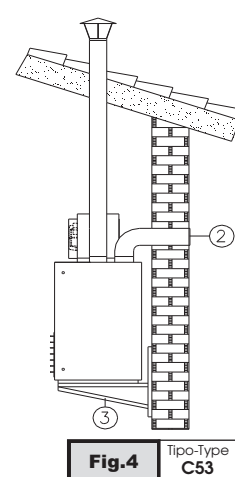
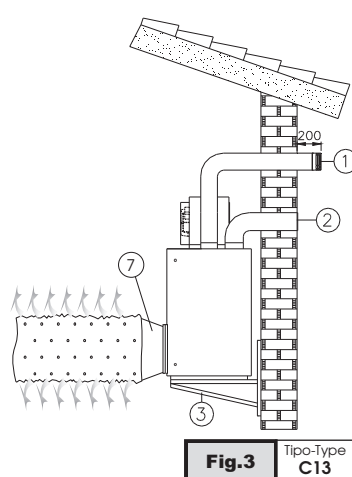
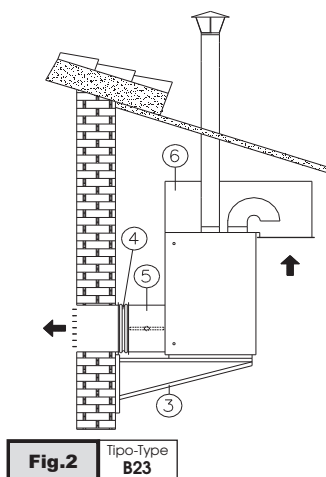
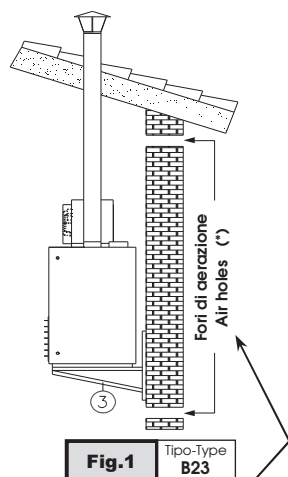
Dimensioni Dimensions	L mm	1.250	1.350
	M mm	1.380	1.478
	N mm	600	700
	O mm	1.000	1.050
Peso netto - Net weight		kg	85
Generatore senza bruciatore Air heater without burner	Mod.	KX 5 O-SB	KX 8 O-SB
	Cod.	130005201	130008201
		Euro	3.215,00
Generatore con bruciatore soffiato a gasolio - Air heater including blown air oil burner	Mod.	KX 5 O-BO	KX 8 O-BO
	Cod.	130005211	130008211
		Euro	3.920,00
Generatore con bruciatore soffiato a gas Metano - Air heater including blown air methane gas burner	Mod.	KX 5 O-BM	KX 8 O-BM
	Cod.	130005221	130008221
		Euro	4.470,00
Generatore con bruciatore soffiato a gas GPL - Air heater including blown air LPG gas burner	Mod.	KX 5 O-BG	KX 8 O-BG
	Cod.	130005231	130008231
		Euro	4.470,00

TIPO INSTALLAZIONE (Tipo = Possibili modalità di scarico dei prodotti della combustione e modalità di aspirazione aria comburente).

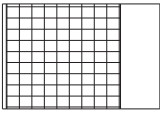

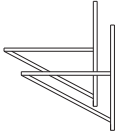
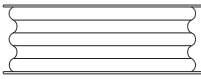
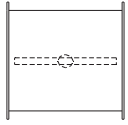
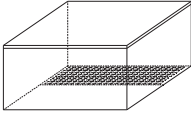
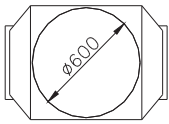
Queste unità sono idonee per i seguenti Tipi di Installazione: **B23 – C13 – C53**

INSTALLATION TYPE (Type = suggested ways for the exhausting of combustion smokes and the intake of combustion air).

These units are suitable for the following installation types: **B22 – C12 – C52**



(*)
Fori di aerazione (seguire leggi e normative
in vigore nel Paese di Installazione)
Ventilated holes (please follow the norms
and laws in force in the installation country)

Riferimento disegni Drawing reference	Descrizione Description	Dimensioni (mm) Dimensions (mm)	Compatibilità Compatibility	Mod.	Cod.	Euro
1	 AISI 430 stainless steel wind proof exhaust ending top	φ 120	KX 5	TER 25	139903005	55,00
		φ 140	KX 8	TER 8	139903008	66,00
2	 Plastic combustion air intake terminal top	φ 120÷150	Tutti i modelli All models	TER 22	109923601	13,00
3	 N° 2 Wall fixing installation support brackets made of painted steel	H = 1300 ; L = 750	KX 5	MEN 5	139905005	190,00
		H = 1300 ; L = 750	KX 8	MEN 2	139905008	210,00
4	 (Air supply) Anti-vibration junction + 2 Duct flanges	350 x 750	KX 5	AV2J.750x350M	139907005	154,00
		350 x 850	KX 8	AV2J.850x350M	139907008	168,00
5	 Air supply REI 120 certified fire-barrier (made of galvanized steel)	350 x 750	KX 5	STF.750x350M	139909005	731,00
		350 x 850	KX 8	STF.850x350M	139909008	765,00
6	 Fans protection box (for external installation)	900 x 1.000 x 400	KX 5	CAS 26	139911005	320,00
		1000 x 1.150 x 450	KX 8	CAS 1	139911008	350,00
7	 Air supply plenum with spigot (made of galvanized steel)	1 x φ 600	KX 5	RAC 23	139913005	255,00
		1 x φ 600	KX 8	RAC 1	139913008	275,00